



Crna Gora
AGENCIJA ZA AUDIOVIZUELNE MEDIJSKE USLUGE

Broj: UP I 04-350/25-186/7
Podgorica, 17.09.2025. godine

Na osnovu člana 181 Zakonom o audiovizuelnim medijskim uslugama („Sl.list CG“, broj 54/24) i člana 18 Zakona o upravnom postupku („Sl.list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po službenoj dužnosti, direktorica Agencije za audiovizuelne medijske usluge donosi

R J E Š E N J E

1. Privrednom društvu „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice, pružaocu usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga „MTEL“ i imaocu Odobrenja za distribuciju br. O-D-04, izriče se upozorenje, kao upravno-nadzorna mjera zbog kršenja čl. 65 stav 2 i 66 stav 1 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama i člana 26 stav 3 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za distribuciju linearnih audiovizuelnih medijskih usluga („Sl.list CG“, br. 125/24), jer je započeo distribuciju televizijskog programa „Euronews Montenegro“ prije njegovog uključivanja u Listu radijskih i televizijskih programa koja je sastavni dio Odobrenja.
2. Upozorenje iz tačke 1 ovog Rješenja se izriče zbog:
 - a. kršenja obaveze distributera linearnih AVM usluga da distribuira radijske i/ili televizijske programe istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa izdatim odobrenjem za distribuciju (član 65 stav 2 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama i 26 stav 3 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za distribuciju linearnih audiovizuelnih medijskih usluga);
 - b. ne pridržavanja liste programa (član 66 stav 1 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama).
3. Nalaže se privrednom društvu „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice da, bez odlaganja, izvrši usaglašavanje načina rada sa Zakonom o audiovizuelnim medijskim uslugama i podzakonskim aktima, tako što će se pridržavati Liste radijskih i televizijskih programa „MTEL“, koja je sastavni dio Odobrenja za distribuciju br. O-D-04 i obustaviti distribuciju programa koji nisu uključeni u Listu.
4. Privredno društvo „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice, pružalac usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga „MTEL“, je dužno da, u skladu sa članom 181 stav 3 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama, objavi informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja koja glasi:

„Agencija za audiovizuelne medijske usluge izrekla je privrednom društvu 'MTEL' d.o.o. iz Podgorice, pružaocu usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga 'MTEL', upozorenje zbog kršenja obaveze da se pridržava Liste radijskih i televizijskih programa, koja je sastavni dio Odobrenja za distribuciju. Upozorenje je izrečeno zbog otpočinjanja distribucije programa 'Euronews Montenegro' prije njegovog uključivanja u Listu programa.“
5. Privredno društvo „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice, je dužno da, u pisanoj formi, obavijesti Agenciju za audiovizuelne medijske usluge o načinu („info kanal“ ili ekvivalentan način nekomercijalne komunikacije sa korisnicima) objavljivanja informacije o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog Rješenja, u roku od 24 časa od objavljivanja.
6. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za audiovizuelne medijske usluge u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.

7. Ovo rješenje će se objaviti na internet stranici Agencije za audiovizuelne medijske usluge www.amu.me.
8. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Privredno društvo „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: distributer) je imalac Odobrenja za distribuciju linearnih audiovizuelnih medijskih usluga br. O-D-04 (u daljem tekstu: Odobrenje) i saglasno njemu pružalac usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga „MTEL“. Odlukom o izmjeni i dopuni Odobrenja utvrđena je Lista radijskih i televizijskih programa „MTEL“ – Prilog 1-1 (akt br. UP I 02-350/24-181/3 od 01.08.2025.g.).

Dana 08.08.2025.g., Agencija za audiovizuelne medijske usluge (u daljem tekstu: „Agencija“) JE zaprimila je od distributera, obavještenje o promjeni (dopuni) Liste radiskih i televizijskih programa „MTEL“ radi uključivanja programa „Euronews Montenegro“ (akt zaveden kod Agencije pod brojem UP I 04-350/25-186/1 od 08.08.2025. g.). Kao prilog obavještenja dostavljena je Saglasnost izdata od strane privrednog društva „Arena News Channels“ d.o.o. Beograd, Srbija, za distribuciju televizijskog programa „Euronews Montenegro“, putem DTH-a, KTV, IPTV, usluge OTT, Multiscreen opcije, kao i funkcionalnosti Catch-Up, Srtart Over, NPVR, do krajnjih korisnika na teritoriji Crne Gore (akt „Arena News Channels“ d.o.o. Beograd br. E 4211/25 od 08.08.2025.g.). Takođe, u prilogu je dostavljen i Obrazac o pregledu podataka o načinu regulisanja prava distribucije radio/TV programa odnosno autorskog i srodnih prava, koji nije u potpunosti popunjen.

Nadalje, dana 12.08.2025.g. dostavljena je dopuna Zahtjeva od 08.08.2025. godine, kojom je pojašnjeno da se isti odnosi na Odobrenje O-D-04, tj. izmjenu Liste radiskih i televizijskih programa „MTEL“ i zatraženo od Agencije „*da TV kanal uvrsti u Listu radijskih i televizijskih programa, kako bi Mtel mogao isti nesmetano da distribuira u okviru svog distributivnog sistema*“ (akt zaveden kod Agencije pod brojem UP I 04-350/25-186/2 od 12.08.2025.g.). Kao sastavni dio dopune Zahtjeva dostavljen je i Zahtjev za izdavanje odobrenja (Obrazac 2).

Uvidom u distribuirane sadržaje u okviru usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga „MTEL“, Agencija je konstatovala da je dana 15. avgusta 2025. godine na poziciji 44, distribuiran televizijski program bez vidljivog naziva, oznake, odnosno identifikacionog znaka (Nalaz Sektora za nadzor, broj UP I 04-350/25-186/3 od 15.08.2025. godine, u prilogu). Tokom pojedinih programskih sadržaja, u okviru navedenog televizijskog programa, emitovana je oznaka „Euronews Montenegro“, kao sastavni dio uobičajene informativne grafičke insertacije, pored naziva emisije, najvažnijih vijesti i tačnog vremena. Ovaj program se nije nalazio u Listi radiskih i televizijskih programa „MTEL“, koja je sastavni Odobrenja br. O-D-04.

Imajući u vidu navedeno, kao i odredbe čl. 65 stav 2 i 66 stav 1 Zakona o audiovizuelnim medijskim uslugama (u daljem tekstu: Zakon) i člana 26 stav 3 Pravilnika uslovima i postupku izdavanja odobrenja (u daljem tekstu: Pravilnik), Agencija je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je došlo do njihovog kršenja.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 177 Zakona, članom 112 Zakona o upravnom postupku i članom 13 Pravilnika o vođenju postupaka i izricanju upravno-nadzornih mjera („Sl.list CG“, br. 125/24), a u cilju utvrđivanja da li je distribucijom opisanog TV programa do kršenja Zakona i Pravilnika, Agencija je od distributera zatražila pisano izjašnjenje (akt br. UP I 04-350/25-186/4 od 20.08.2025. godine).

Dana 25.08.2025. godine, distributer je dostavio pisano izjašnjenje (akt zaveden pod br. UP I 04-350/25-186/5 od 25.08.2025.g.), u kom navodi da je „*Mtel u dosadašnjem radu, prilikom izmjena/dopuna liste radijskih i TV programa, radi efikasnijeg i bržeg postupka, kanale distribuira nakon što bi Agenciji dostavio Zahtjev sa potrebnim informacijama i dokumentacijom...*“, te da su „*tako uradili i sada sa kanalom 'Euronews Montenegro'*“. U izjašnjenju distributer ukazuje da „*će ubuduće voditi računa da distribuciju kanala ne sprovodi prije zvaničnog prijema izmjene Odobrenja*“. Takođe, distributer je ukazao da je „*zvanični zahtjev za izjašnjenje uputio 'Arena News Channels' d.o.o. Beograd*“, kao i da će odmah po prijemu odgovora obavijestiti Agenciju.

Dana 01.09.2025. godine, distributer je dostavio dopunu pisanog izjašnjenja, koja se tiče identifikacionog znaka televizijskog programa „Euronews Montenegro“ (akt zaveden pod br. UP I 04-350/25-186/6 od 01.09.2025.g.), a saglasno, kako se navodi, izjašnjenju „*Arena News Channels*“ d.o.o., Beograd, Srbija. Naime, dopunom se navodi, da je „*izvorni međunarodni feed Euronews iz Brisela, što je inače franšiza*“.

koju programski i izrazom 'Euronews Montenegro' prati, ne koristi fiksno pozicioniran stalni inserter, već se njegova pozicija programski mijenja u zavisnosti od sadržaja i grafičkih slojeva." Takođe, dopunom se ukazuje da se „u lokalnoj produkciji obezbjeđuje stalna i jasna identifikacija 'Euronews Montenegro', uz kratke tehnički uslovljene tranzicije tokom promjena grafike", kao i da je „u početnoj fazi emitovanja registrovan ograničen broj situacija sa nedovoljno naglašenom identifikacijom, uz napomenu da su ove okolnosti otklonjene". U nastavku dopune izjašnjenja se ukazuje i na sljedeće:

- „Priroda izvora programa i grafike - 'Euronews Montenegro' manji dio sadržaja preuzima sa međunarodnog feed-a Euronews koji se proizvodi u Briselu", a „u skladu sa njihovim grafičkim standardom, originalni program nema fiksno pozicioniran stalni inserter, već se njegova pozicija i/ili vidljivost dinamički prilagođava u odnosu na donje trake, titlove, mape, uključenja uživo i specijalne grafičke šeme, kako bi se izbjegla kolizija sa ključnim informacijama".
- „Lokalna identifikacija kanala - U playout okruženju 'Euronews Montenegro' stalno nadograđuje i održava identifikacioni znak 'Euronews Montenegro' na način na koji to realizuje i Euronews Brisel", kao i „kada se na istom mjestu pojave drugi elementi (npr. prevodi, 'ticker', različita programska obilježavanja), oznaka se premješta u alternativnu poziciju kako bi ostala jasno vidljiva i čitljiva", a „kratkotrajno izostavljanje ili premještaj identifikacije može nastati isključivo u tranzicionim trenucima (rezovi, promjene grafičkih profila, preuzimanje 'clean feed'-a za specijalne događaje".
- „Početna faza i korektivne mjere - U početnoj fazi puštanja kanala u ograničenom broju slučajeva došlo je do nenamjerne nedovoljno naglašene identifikacije usled početnih podešavanja, što je u međuvremeno otklonjeno", a „grafički profili u master-kontroli su zaključani u skladu sa standardima EUN, čime je onemogućeno mijenjanje režima identifikacije izvan definisanih izuzetaka".

Prilikom razmatranja da li je distribucijom predmetnog programa došlo do kršenja Zakona i Pravilnika, Agencija je posebno imala u vidu sljedeće:

- članom 65 stav 2 Zakona i članom 26 stav 3 Pravilnika propisano je da je distributer linearnih AVM usluga dužan da distribuira radijske i/ili televizijske programe istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa izdatim odobrenjem za distribuciju.
- članom 66 stav 1 Zakona propisano je da je distributer linearnih AVM usluga dužan da se, između ostalog, pridržava liste programa.

Na osnovu uvida u distribuirane sadržaje u okviru usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluga „MTEL", Odluku o izmjeni i dopuni Odobrenja kojom je utvrđena Lista radijskih i televizijskih programa „MTEL" – Prilog 1-1 (akt br. UP I 02-350/24-181/3 od 01.08.2025.g.), kao i pisanog izjašnjenja i dopuna izjašnjenja distributera, može se konstatovati sljedeće:

1. Distributer je dana 15. avgusta 2025. godine i nadalje, na poziciji 44, distribuirao televizijski program „Euronews Montenegro", koji se ne nalazi u Listi programa.
2. U izjašnjenju distributer je potvrdio da je započeo distribuciju televizijskog programa „Euronews Montenegro" prije donošenja izmjene Odobrenja, kojom se taj program dodaje u Listu programa. Ne dovodeći u pitanje potrebu distributera da, kako navodi, radi „efikasnijeg i bržeg postupka", otpočne sa distribucijom odmah nakon podnošenja Agenciji obavještenja/zahtjeva za izmjenu Odobrenja tj. Liste programa, to ga ne oslobađa od odgovornosti, budući da se distribucija programa može vršiti isključivo u skladu sa Listom programa iz važećeg Odobrenja.
3. Nesporno je utvrđeno da distributer nije postupao saglasno članu 65 stav 2 i članu 66 stav 1 Zakona i članu 26 stav 3 Pravilnika, jer distribucija predmetnog televizijskog programa, bez prethodne izmjene Odobrenja, odnosno van okvira utvrđene Liste programa, predstavlja povredu zakonska obaveza da se programi distribuiraju istovremeno, u potpunosti i bez promjena, isključivo u skladu sa izdatim Odobrenjem.

Na osnovu navedenog, može se utvrditi da je pružalac usluge distribucije linearnih audiovizuelnih medijskih usluge „MTEL" prekršio odredbe člana 65 st. 2 i člana 66 stav Zakona i člana 26 stav 3 Pravilnika. Imajući u vidu nesporno utvrđenu nepravilnost, koju je i sam distributer potvrdio, opravdano i proporcionalno je distributeru izreći upravno nadzornu mjeru upozorenje u cilju otklanjanja protivpravnog postupanja.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica konkretnog slučaja, direktorica Agencije je, saglasno čl. 180, 181, 182 i 185 Zakona, donijela odluku kojom se distributeru izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalog da usaglasi rad sa standardima definisanim u Zakonu i Pravilniku. Takođe, u cilju usaglašavanja rada sa Listom radijskih i televizijskih programa „MTEL“, koja je sastavni dio Odobrenja, distributeru je naloženo da obustavi dalju distribuciju programa koji nijesu sastavni dio Liste.

Distributeru je naloženo da, u skladu sa čl. 181 stav 3 Zakona, objavi informaciju o izrečenoj mjeri, kao i da u pisanoj formi obavijesti Agenciju o načinu („info kanal“ ili ekvivalentan način nekomercijalne komunikacije sa korisnicima) objavljivanja informacije o izrečenoj mjeri.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

PRAVNA POUKA

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za audiovizuelne medijske usluge u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Dostavljeno:

- Privredno društvo „MTEL“ d.o.o.
- Savjet Agencije za audiovizuelne medijske usluge
- Sektor za nadzor
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Sektor za opšte i međunarodne poslove
- Sektor za informacione-komunikacione tehnologije

Pripremila: Zorica Popović

Odobрила: Jadranka Vojvodić

